

中華民國的空軍

Republic of China Air force

2024.08

VOL.1011



空軍慶祝
八一四勝利 87 週年
REPUBLIC OF CHINA AIR FORCE BRILLIANT VICTORY



ISSN 1996-9973
9 771996 997001
GPN : 2002700002
定價：30元



飛虎傳奇

THE LEGACY OF THE 之三十五

FLYING TIGERS

By Margaret Mills Kincannon

任務中隊的第二份報告寫道：「機組人員對漢口-武昌地區沒有太多資訊可提供，他們全都在盯著（敵方的）防空火力。」漢克也幸運地逃過一劫。身為轟炸員，他位於飛機後座，突然感受到地面火力擊中他的下肢。「我聽說被擊中一開始不會疼，所以都不敢看傷的多嚴重。」由於位置狹窄，他跪在尾艙內根本看不到自己的腿傷有多重。

The 2nd squadron report of the mission noted, "Crewmen did not have much to offer concerning the Hankow-Wuchang area. They all were watching the flak." Hank, who was also watching the flak, experienced a fortunate near miss. In his position as tail gunner "right on the end of the plane," he felt a sudden impact to his lower leg from ground fire. "I had always heard that you don't feel any pain when you first get shot, so I was afraid to even try to find out how bad it was." Because of his kneeling position in the cramped tail compartment, it was impossible to look down at his leg to see the extent of injury.

目錄

第1011期

中華民國二十七年元月一日創刊
中華民國一一三年八月十日出版

23

巾幗英雄

楊佳燕、賴怡婷口述
蔣彤雲整理記錄

20

「八一四」航空衛國

永續寬橋
鐵玉林

18

彩色畫頁——
空軍，未來有我

CHIN 設計

14

曾奕銓——
精準預報 捍衛領空

翎晨

12

陳裕仁——
走出屬於自己的道路
不息——之精神

展現「自強」
榆棠

10

莊翊佳——
赴美汲取實戰經驗

回饋國家栽培
福山

8

張睿——
筆下陶冶身心 墨灑寬橋精神

樂山

3

有我無敵——
「八一四」兩戰皆捷憶往

莊秉漢

1

守護自由民主 捍衛國家主權

社論

2

九〇四號轟炸機後座的陳錫純烈士

陳尚勇

空軍的故事

16

速寫慶祝「八一四」勝利勳舊餐會

潘定惠

藍天藝文

36

用兵之道

柏青 撰文

36

兵者 詭道也

松青 撰文

36

君子之勇

孝胥 撰文

封面與封底

封面：Ace Are Still Flying.

LEAFGREEN 設計

封底：My Soul Is In The Sky.

LEAFGREEN 設計

封底裡

飛虎傳奇：不同語言文化卻因同一目標而團結奮鬥的兩個人

Margaret Mills Kincannon 著
姐姐翻譯／翎晨後製

訂閱辦法

- 一、欲訂閱本刊者，請將款項匯至「臺灣土地銀行南港分行，帳號：004056021073，戶名：90251-10101 專戶」，完成匯款手續後，請將訂閱者姓名、詳細地址及訂閱本刊起迄期數、冊數（以兩年為上限），併同匯款收據傳真或郵寄至本社，傳真電話：(02)2532-0376。本社當即遵照訂戶資料，迅速按期奉寄刊物。
- 二、為感謝榮民前輩與退役老師對國家無私貢獻，凡訂閱《中華民國的空軍》月刊並於傳真資料或電子郵件（投稿信箱）檢附榮民證（具姓名服役證件）可享七折優惠（新臺幣250元整），學生軍警亦同，惟須檢附證件（軍警學生證）。
- 三、到期訂戶請提前一個月完成續訂手續，本刊將儘速完成資料登錄，於次月寄奉刊物。新訂戶則以訂閱資料收到日之次月寄發，過期刊物均請以零售金額價購，或自行前往展售門市購買。不便之處，尚祈見諒。

展售門市

一、五南文化廣場（發行中心）
地址：臺中市西區臺灣大道二段85號
電話：(04)2226-0330轉27
網址：http://www.wunanbooks.com.tw

二、國家書店秀威公司
地址：臺北市松江路209號1樓
電話：(02)2518-0207
網址：http://www.govbooks.com.tw

